

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 14 (1892)
Heft: 21

Anhang: Zweite Beilage zu Nr. 21 der Schweizer Frauen-Zeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vortrag über „Die Waffen nieder!“

eine Lebensgeschichte von Bertha von Suttner,
gehalten in Bern im kleinen Museumsaale den 29. April,
von Fanny Baal.

Geehrte Damen und Herren!

Für mich der ehrenvolle Auftrag wurde, über das berühmte Werk der Baronin von Suttner zu sprechen, fühle ich mich beunruhigt und zugleich ernst bewegt.

Beunruhigt, weil ich dieser Aufgabe noch nicht gewachsen bin, — bewegt, wenn ich an den tiefen, unvergesslichen Eindruck dachte, den die Lebensgeschichte „Die Waffen nieder“ vor einem Jahre auf mich gemacht hatte.

Erwarten Sie, geehrte Damen und Herren, erwarten Sie von mir keine gelehrte Analyse, keine literarische Kritik, die ich Ihnen doch nicht bieten könnte. Was mir den Muth gibt, zum ersten Male in meinem Leben vor einer Versammlung zu sprechen, ist die tiefe Bewunderung für die geniale Frau, ist die glühende Begeisterung für ihr Werk, für ihre große Idee: „Die Waffen nieder!“ ist der Gedanke, daß der Schmerzensschrei der gequälten Menschheit auch in Ihnen ein Echo erwecken könnte, das segensbringend wirken muß.

Erlauben Sie mir, an dieser Stelle zu meiner Entschuldigung ein Wort anzuführen, das ich zum Motto meiner Besprechung gemacht habe.

„Erreichen? Ich?.....“ Wahrscheinlich, so unvernünftig bin ich nicht, zu hoffen, daß ich persönlich eine Umgestaltung herbeiführen werde. Ich sagte ja nur, daß ich in die Reihen der Friedensarmee eintreten wolle. Wer von einer Sache durchglüht ist, der kann nicht anders, als für sie wirken, als für sie sein Leben einsetzen, — wenn er auch weiß, wie wenig dieses Leben an und für sich zum Siege beitragen kann. Auch die eigene Ueberzeugung, wenn sie begeistert ist, legt eine Pflicht auf.“ (Bertha von Suttner: „Die Waffen nieder!“)

Friedenslügen sind schon vor dem Werke der Baronin v. Suttner gegründet worden; das Sehnen nach Frieden aber ist noch älter als der Ruf des Engels, der der aufstehenden Menschheit: „Frieden auf Erden!“ verkündete. Selten aber ist die Idee eines allgemeinen Völkerfriedens so in alle Kreise hineingedrungen, hat einen so mächtigen Aufschwung genommen, wie in den letzten Jahren. Besonders ist es der Roman der geistvollen Schriftstellerin, der Tausende und Tausende von schlummernden Menschengestirnen und Menschenherzen zum Nachdenken aufgeweckt; — immer stärker, immer dringender, immer überzeugender wurde ihr Mahn- und Weckruf:

„Die Waffen nieder!“

Bevor ich Ihnen den Gang der Erzählung schildere, und darin hauptsächlich die Verfasserin selbst sprechen lasse, möchte ich Ihnen einige kurze Notizen über Frau von Suttner selbst mittheilen.

Baronin Bertha von Suttner, die Seele der großen, internationalen Friedensliga, ist 1843 zu Prag geboren. Eine Tochter des österreichischen Feldmarschalls Graf Kinsky heirathete sie 1864 den Schriftsteller A. Gundaccar, Freiherr von Suttner. Die Erzählungen A. G. von Suttner's riefen allgemeines Interesse hervor, vielleicht erinnern sich die Leser des „Ueber Land und Meer“ an die packenden Schilderungen aus dem Kaukasus. Ich führe hier für die Damen ein charakteristisches Wort von ihm an:

„Mit der Faust sind wir vielleicht die Stärkeren, aber mit Kopf und Herz und in vielen andern Dingen kommen uns die Frauen zum Mindesten gleich. Nur sonderbar, daß wir uns das starke Geschlecht zu nennen lieben!“ —

Fast zehn Jahre lang lebte das junge Paar in Tiflis und von dort aus erschienen die ersten schriftstellerischen Arbeiten unserer Dichterin, die sie mit W. Dultot zeichnete. Gegenwärtig ist Schloß Harmanndorf in Niederösterreich der Wohnsitz der Gatten.

Niemand ist so sehr der öffentlichen Klatschsucht ausgesetzt, wie die Frau, die es wagt, die engen Kreise, die die Häuslichkeit um sie zieht, zu überschreiten; die sich muthig ins volle Menschenleben hinausbegibt, um neben dem Manne in Wort und That für ihre Ideale zu kämpfen. Da mir verschiedene solche Klatschmärchen zu Ohren gekommen sind, so möchte ich es hier anführen und mittheilen, was Frau von Suttner an ihrem glänzenden Vortragsabend — veranstaltet von dem Verein der Berliner Presse — ausdrücklich betont hat.

In ihrer Erzählung: „Die Waffen nieder!“ hat die Dichterin nicht, wie so vielfach behauptet wird, ihre eigene Lebensgeschichte geschildert. Es sind auch nicht die Schicksale ihrer Mädchen, die den Stoff dazu gegeben haben. Der Stoff als solcher aber ist dem wirklichen Leben entnommen, und durch Thatfachen bis in die Einzelheiten hinein verblüht.

„Die Waffen nieder!“ eine Lebensgeschichte von Bertha von Suttner, — lautet der Titel des vielbesprochenen Buches, das die Verfasserin in zwei Bände und sechs bedeutsame Abschnitte eingetheilt hat.

Es ist eine „Ich“-Erzählung, die uns gleich im ersten Abschnitt mit meisterhaftem Geschick einführt in die Welt, in der die junge und reizende Gräfin Martha von Althaus Kindheit und Jugend verbracht hat. Sie schildert uns die Erziehung, den Unterricht des aristokratischen Soldatenkinds mit feinem Spott und ironisiert die althergebrachte, naive Art der Geschichtsauffassung:

„Die Mädchen, welche zwar nicht ins Feld ziehen sollen, werden aus denselben Büchern unterrichtet, die auf die Soldatenzucht der Knaben angesetzt sind, und so entsteht bei der weiblichen Jugend dieselbe Auffassung, die sich in Reid, nicht mitthun zu können, und in Bewunderung für den Soldatenstand auflöst. — Was uns zarten Jungfrauenlein, die wir doch in allem Uebrigen zu Sanftmuth und Milde ermahnt werden, für Schauerbilder aus allen Schlach-

ten der Erde von den biblischen und macedonischen und punischen bis zu den dreißigjährigen und napoleonischen Kriegen vorgeführt werden, wie wir da die Städte brennen und die Einwohner „über die Klinge springen“, und die Besiegten schinden sehen, — das ist ein wahres Vergnügen....“

„Natürlich wird durch diese Aufhäufung und Wiederholung der Greuel, das Verständniß, daß es Greuel sind, abgestumpft; Alles, was in die Rubrik Krieg gehört, wird nicht mehr vom Standpunkt der Menschlichkeit betrachtet — und erhält eine ganz besondere, mythisch, historisch-politische Weihe. Es muß sein — es ist die Quelle der höchsten Würden und Ehrenstellen. Das sehen die Mädchen auch ganz gut ein: haben sie doch kriegsverherrlichende Gedichte und Tixaden auswendig lernen müssen. Und so entstehen die „spartanischen Mütter“ und die Fahnemütter und die zahlreichem dem Offizierskorps gespendeten Cotillonorden bei der Damennacht.“

Auf dem ersten Ball, den unsere Heldin besucht, verliebt sich ein glänzender Huzarenoffizier, „sterblich“ in sie. Martha von Althaus liebt den Krieger wieder und die Beiden werden ein glückliches, vielbenedictes Paar. Graf Arno Dosty ist ein fröhlicher, herzenguter, sehr junger Mensch, der den lieben Gott einen guten Mann sein läßt, und im Uebrigen sich über unbehagliche, philosophische und soziale Fragen nicht weiter den Kopf zerbricht.

Einige Monate nach der Geburt des ersten Sohns bricht der Krieg zwischen Oesterreich und Italien 1859 aus, und zum ersten Male, da Gräfin Martha ihr junges Glück bedroht sieht, regt sich in ihr ein Zweifel, ob — „Krieg“ — denn wirklich etwas so Herrliches sei:

„Ich begreife mich selber nicht,“ — entschuldigt sie sich ihrem Manne gegenüber, der ihre Besorgnisse und Thränen einer Soldatentochter und Soldatenfrau unwürdig findet, — „das war ja nur so ein Unfall....“ Ich bin doch selber für militärischen Ruhm begeistert; aber ich weiß nicht, — vorhin als Du sagtest, „Alles hänge von einem Worte ab, das jetzt gesprochen werden soll — ein Ja oder Nein auf das sogenannte Ultimatum — da war mir, als müßte das Friedenswort fallen, und ich konnte nicht anders, als betend „niederknien....“

Nach herzerreißendem, erschütterndem Abschied zieht der junge Gatte in den Krieg. Martha bleibt in banger Sorge zurück, die aber doch gemildert wird durch einen gewissen anerzogenen, patriotischen Stolz angesichts so großer Unternehmungen und den Trost aller Zurückbleibenden — die feindliche Kugel würde doch sicher nicht gerade ihren Mann treffen.

In ihre fatalistische, vertrauende Sicherheit hinein fällt vernichtet die plötzliche Nachricht vom Tode des geliebten Mannes. Die lebenslustige, lachend in eine oberflächliche, rosig Welt hinausschauende kleine Frau reißt mit einem Male zum denkenden, ernstesten Weibe heran.

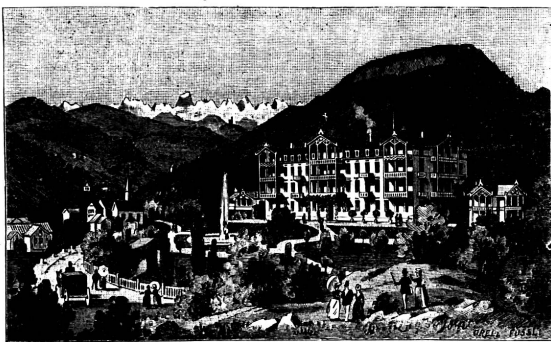
(Fortsetzung folgt.)

Luftkurort Langenbruck

(Basler Jura)

Grand Hotel Kurhaus

Bad- und Kuranstalt I. Ranges. Post-Omnibus am Bahnhof Waldenburg.



Pensionspreise mit Zimmer 5—8 Fr. [405]
Eigenthümer: J. B. Genellin, früherer Director des Hotel Chatham in Paris.

Bad- und Kuranstalt Rothenbrunnen.

2 Poststunden von Chur.

Saison vom 1. Juni bis Mitte September.

In seiner Zusammensetzung einzig dastehender jod- und phosphorsäurehaltiger Eisensäuerling. Wirksam gegen Verdauungsbeschwerden, Blutarmuth, Skrophulose, Kropf und namentlich gegen Störungen in Wachstum und Entwicklung der Kinder. Badarzt im Etablissement wohnend. Neue, comfortable Gebäude und Douche-Einrichtungen. Soignée Küche. Zu Auskunft, Zusendung von Prospekt, ärztlichen Berichten etc., ist gerne bereit die dortige

Direktion.

Die General-Niederlage des Rothenbrunnen-Mineralwassers befindet sich bei Guyer & Cie., Marktgasse 14, Zürich. (H 299 Ch)

Heiden. — Neubad

Gasthaus, Pension und Badanstalt

— beim Kurpark —

Besitzer: F. Bänziger-Zahner

empfehl Mineral-, Sool-, Molken-, Fichtenbäder und Douchen. Dasselbst können auch Kuren genau nach Kneipp'scher Heilmethode gemacht werden. Ein mit der Behandlungsweise vertrauter Arzt ist zur Hand. Pension und Logispreis Fr. 5.—.

Kurhaus Clavadel-Davos.

Neu erbaut, komfortabel eingerichtet. Reizender Sommeraufenthalt mit prachtvoller Fernsicht, Wald in der Nähe, 100 Meter höher als Davos-Platz und 5 Minuten vom Bad Clavadel entfernt. Post und Telefon im Hause. [H182D]
Pensionspreis inkl. Zimmer von Fr. 5. 50 bis Fr. 7. 50. [426]

Schöne Pflanzen und Blumen für Jedermann!

(Sehr leicht zu erziehen und zu behandeln.)

Dem Wunsche vieler Blumenfreunde entsprechend, liefern wir nun Samen von **neuen** und wirklich prachtvollen **Topfblumen** und **Zimmerpflanzen**, welche wir mit grossen Opfern erzogen und beschafft, und wie wir sie bis jetzt **noch nie so schön** gehabt haben, in den passendsten Mischungen, im Ganzen **30** der allerschönsten aus Samen zu erziehenden und überall leicht gedeihenden Blumen und Topfpflanzen, besonders auch für **Blumenfreunde in der Stadt** passend, zum Gesamtpreis von nur **Fr. 2.—**, 12 Sorten für **Fr. 1.—** und 6 Sorten für **50 Rp.**, Alles franko ins Haus. Beste Saatzeit im Mai.

Diese ausgewählten Sortimente werden den Blumenfreunden grosse Ueber- raschung und unendlich viel Freude bereiten! [433]

Der Betrag kann in Briefmarken gesandt werden. (Diese Blumen sind über- aus leicht in Töpfen und Kistchen zu erziehen und gedeihen an jedem Plätzchen, ja in jedem Winkel leicht.)

Ueberzeugt, mit diesen neuen Sortimenten wieder wesentlich zur Förderung der Blumen- und Pflanzenkultur beizutragen, empfiehlt sich höflichst

Die Samengärtnerei M. Baechtold in Andelfingen (Zürich).

ZAHN-ELIXIR, PULVER UND ZAHNPASTA
DER
RR. PP. BENEDICTINER
DER ABTEI VON SOULAC
(Frankreich)
Dom MAGUELONNE, Prior
2 goldene Medaillen: Wien 1856 — London 1862
DIE HÖCHSTEN AUSZEICHNUNGEN

EXTRAKT 1373 Durch den Prior in Jahre 1873 Pierre BOURSAUD

« Der tägliche Gebrauch des Zahn-Elixirs der RR. PP. Benedictiner, in der Dosis von einigen Tropfen im Glase Wasser verbindet und heilt das Hohlwerden der Zähne, welchen er weissen Glanz und Festigkeit verleiht und dabei das Zahnfleisch stärkt und gesund erhält.

« Wir leisten also unseren Lesern einen tatsächlichen Dienst indem wir sie auf diese alte und praktische Präparation aufmerksam machen, welche das beste Heilmittel und der einzige Schutz für und gegen Zahnliden sind.

Hausapothek 11877 105 & 108, rue Croix-de-Segny
General-Liquid: **SEGUN BORDEAUX**
Zu haben in allen guten Parfümeriegeschäften, Apotheken und Droguenhandlungen.



Cantharidin-Seife V.

nach Dr. Tips.

(Hergestellt unter Controle des Herrn Dr. Spindler.)

Ist nur in den Apotheken zu haben. Seit der Begründung der Bakterienkunde ist die Wissenschaft erst zu der richtigen Erkenntnis gelangt: Dass die Hauptzerstörer des menschlichen Haares in den Pilzen und Mikroben zu erblicken sind, welche meist der ranzigen Fettsäure der leider noch immer angewandten Pomaden, Salben und Oele ihre Entstehung verdanken. Die „Cantharidin-Seife V.“ ist das einzige in der Pharmacologie bekannte Adstringens und Cosmecticum zur Erlangung eines schönen, neuen und gesunden Haarwuchses; sie hat in den medizinischen Kreisen eine sehr sympathische Aufnahme gefunden, und wird von den Herren Aerzten immer mehr empfohlen und verordnet. — Die „Cantharidin-Seife V.“ tötet die Pilze und Bakterien, verhindert deren Ansteckung und Weiterverbreitung, öffnet die Poren, entfernt die trocknen und fettigen Schuppen, macht die Papille zu neuem Wachs- thum fähig und übt einen stärkenden und kräftig belebenden Einfluss auf den Haarboden aus. — Preis pro Carton mit 3 Stück und Gebrauchsanweisung 3 Mark. Broschüren gratis. [3815]

C. Mondt-Berg, Fabrik medizinischer Seifen, in Pforzheim (Grossh. Baden).

In St. Gallen bei Herrn Hausmann, Hechtapothek.

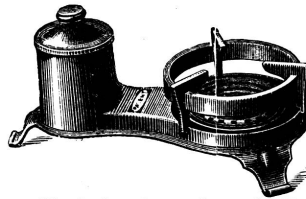
Toilette-Geheimniss.

Das einzig reelle Schönheitsmittel, welches die Haut von **Sommersprossen, Leberflecken, Spröde und Röthe** im Gesicht und an den Händen und **sonstigen Mängeln** befreit, ist: [126]



Bergmann's
Lilienmilch-Seife
von Bergmann & Co.,
Dresden und Zürich.

Man achte auf obige Firma und Schutzmarke: Zwei Bergmänner. Es existiren bereits werthlose Nachahmungen. •Preis à St. 75 Cts.

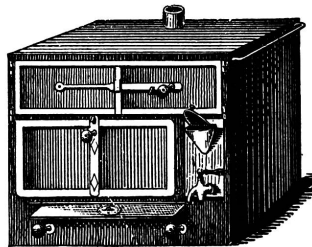


Der beste regulirbare Spiritus - Kochapparat ist der patentirte EXELSIOR.

Er hat vor Andern folgende Vortheile: Genaueste Regulirung der Flamme. Ist vollständig gefahr- und geruchlos und erzielt bei sparsamstem Spiritusverbrauch die höchste Heizkraft. [300]

Wurde doppelt prämiert an der Kochkunstausstellung Berlin 1891. Gegen Nach- nahme von Fr. 5. — wird der Apparat frank durch die ganze Schweiz versandt von

Hch. Tanner, Spengler, Herisau.



Der Grudeherd

ist der beste bis jetzt existirende Koch-Apparat

das beweisen die vielen Zeugnisse, welche Jedem zur Einsicht aufliegen. Tag und Nacht brennend, ist der Brenn- verbrauch durchschnittlich per Tag 15 bis 30 Cts. Preiscourants gratis und franko. Achtungsvoll [295]

Otto Wolters

einzige Grudeherdfabrik der Schweiz

Zürich, Wolfbach 3.

Telegramm-Adresse: GRUDE, Zürich.

Spezial-Adressen-Anzeiger

Monat

Abonnements-Inserate 1892.

Mai.

Grösste Auswahl

in Laubsäge-Utilensilien, -Werkzeugen und schönstem Laubsäge- holz — Stücke von 40 Cts. an und höher — Vorlagen auf Papier und auf Holz lithographirt; ferner **Vorlagen und Werkzeuge** für Kerbschnitzerei empfiehlt geneigter Abnahme bestens

Lemm-Marty — 4 Multergasse 4 — St. Gallen.

C. Sprecher, z. Schlössli, St. Gallen
Eisenwaarenhandlung en gros et en détail
Spezialität in Laubsägeartikeln.
(Preislisten und Kataloge zu Diensten.)

Kleiderfärberei & chemische Wäscherei
Georg Pletscher, Winterthur.
Prompte und billigste Ausführung aller Aufträge. [13]

4. Atelier und Lehrinstitut für
Damenschneiderei
Schw. Michnewitsch, Zürich, Lindenhof 5.

Schulbuchhandlung W. Kaiser (Antenen), Bern.
Grösste Lehrmittelanstalt der Schweiz.
Schreib- und Zeichnungsmaterialien, Mal- utensilien, Bureauartikel. Katalog gratis. [6]

Gegr. Kunst- und Frauenarbeitsschule. 1880.
Prakt. Töchterbildungs-Anstalt
Boos-Jegher — Zürich. — Vorsteher. [2]

Lehrinstitut für Maschinen-Strickerei.
Fr. Pfr. Keller, Waldstatt (Appenzell). [14]

Bienenhonig eigener Zucht, garantiert echt.
Kirschwasser eigener Destillat, in Flaschen.
Fr. Merz, Bienenzüchter, Seengen (Aarg.).

Kleiderfärberei, chemische Wasch-Anstalt und Druckerei

C. A. Geipel in Basel
Prompte Ausführung der mir in Auftrag gegebenen Effekten. [7]

Erste schweizerische
Patent - Gummiwaaren - Fabrik
C. H. Wunderli
gegenüber der neuen Fleischhalle
Zürich. [8]

Otto Baumann, Bankplatz, St. Gallen
besorgt den

An- und Verkauf von Liegenschaften und
Geschäften, Incassi und Informationen.
Prompte und streng reelle Bedienung. [12]

Fischhandlung, gros & détail
Gebr. Läubli, Ermatingen (Bodensee).
Spezialitäten: [5]

Seeforellen, Blauflechten, Hechte, sowie
sämtl. Bodenseefische frisch u. billigt.

Kleiderfärberei und chem. Waschanstalt
H. Hintermeister, Küssnacht (Zürich)

Filialen in: [11]
Bern, Basel, St. Gallen, Winterthur, Luzern,
Prospekte Biel, Lausanne, Genf. gratis.

Zur gefälligen Notiz.

Erscheinen: jeden Monat einmal. — Man kann sich jederzeit abonniren auf zwölf Monate. — Preis per Zeile à 25 Cts. per Monat. — Anmeldungen für Aufnahme beliebe man franko an die Ex- pedition der „Schweizer Frauen-Zeitung“ in St. Gallen zu richten.

Wir haben diese Einrichtung getroffen, um die Geschäfts-Adressen regelmässiger Inse- renten auf billige Weise immer lebendig zu erhalten; damit kann sich jede Firma in gefälliger und kürzester Art dem konsumirenden Publikum in monatlichen Zwischenräumen wieder in Erinnerung bringen. Für Spezialitäten ist dieser Modus ganz besonders geeignet, ebenso für Hôtels, Pensionen und Institute etc.

Durch das vielfach gemeinsame Abonnement der „Schweizer Frauen-Zeitung“ und deren Eigen- schaft als Familienblatt gelangen diese kleinen Anzeigen in die Hand von mindestens 20,000 Lesern in den besten Kreisen der ganzen Schweiz.

Bestell-Schein.

D..... Unterzeichnete..... abonnir..... hiemit auf zwölfmonatliche
Einrückung des beigefügten Inhaltes im **Spezial-Adressen-Anzeiger** der
„Schweizer Frauen-Zeitung“.

Ort und Datum:

Firma: